



UNION BANCAIRE PRIVÉE

新闻稿

2015 年中期业绩

联合私人银行在瑞士法郎走强的不良影响下发布 7,950 万瑞士法郎净收益

日内瓦，2015年7月28日

- 联合私人银行 UBP SA (UBP) 今日宣布，截至 2015 年 6 月底，净收益为 7,950 万瑞士法郎（合 8,510 万美元），较去年同期净收益 8,200 万瑞士法郎下降 3%，这表明联合私人银行已成功减轻了瑞士国家银行 (SNB) 在今年 1 月份采取的措施所带来的不良影响。
- 有赖于持续的销售活动的帮助，UBP 来自机构和私人客户的净资金流入超过 20 亿瑞士法郎（合 21 亿美元）。
- 旗下管理资产（主要以外币计值）在 2015 年 6 月轻微下降 (1.8%) 到 931 亿瑞士法郎（合 996 亿美元）。该数据不包括我们于 2015 年 3 月底宣布收购的 Coutts International 的资产。

“由于我们 80% 的资产以外币计值，瑞士法郎的强势显著拖落了我们的收益。今年上半年造成的收益损失估计达 2,000 万瑞士法郎（合 2,150 万美元），这数字在下半年可能会继续增长。” UBP 首席执行官 Guy de Picciotto 表示。“我们能维持业绩足以证明，我们有能力控制成本，并针对客户需求，向其提供高性能的产品与服务。”

以稳固的销售活动抵消汇率变动的不良影响

截至 2015 年 6 月 30 日，管理资产达 931 亿瑞士法郎（合 996 亿美元），而去年同期为 948 亿瑞士法郎。下降的 1.8% 虽然直接由汇率影响导致，但有赖于来自机构客户及 UBP 在增长市场中私人客户的资金流，对此产生的不良影响十分有限。

在稳固销售活动的推动下，收益稳定相对达 3.795 亿瑞士法郎（合 4.061 亿美元），而去年六月底同期为 3.808 亿瑞士法郎。

成本管控严格；团队实力增强

运营开支略涨 1.7%，总计达 2.526 亿瑞士法郎（合 2.703 亿美元），去年同期为 2.484 亿瑞士法郎，这有赖于较早前收购 Coutts International 及在 UBP 增长区所投资金的影响：2015 年上半年，除其他必要支出外，UBP 在上海设立了一家拥有资产管理团队的合资企业，并增强了其在东欧和中东地区的销售团队。

尽管如此，UBP 仍继续保持对成本的严格管控，提升了其在今年的综合成本收益率 (66.6%)，尽管成本基础以瑞士法郎计值和其收益主要以欧元和美元计值。



UNION BANCAIRE PRIVÉE

财务基础进一步巩固

资产负债表的流动性较高，总金额达194.5亿瑞士法郎（合208.1亿美元），较去年同期上涨5%。保守的风险管理方案使UBP保持了坚实的财务基础，以及达成了30.5%的一级资本比率（在收购Coutts International前）。

历时半年的Coutts International收购

今年上半年的主要事项是宣布收购 Coutts International。我们的团队已全面实行融合工作，项目正在按计划进行。UBP 的首要任务是确保相关各方平稳过渡。自宣布收购以来双方所做的准备工作充分证明，两家企业各自的产品范围和企业文化将相得益彰，必将令客户受益。

欲获取更多详情，敬请联系：

集团公关部负责人Bernard Schuster：电话+41 58 819 24 70，电子邮件bsc@ubp.ch

关于联合私人银行 (UBP)

UBP 是瑞士私人银行之一且位居资本状况最好银行之列，一级资本比率高达 30.5%。该行专注于为私人及机构客户提供财富管理服务。该行总部设在日内瓦，在世界各地 25 个国家雇用约 1,300 名员工；截止 2015 年 6 月 30 日的管理资产规模达 931 亿瑞士法郎。

www.ubp.com